

توصيف مقرر: الأدب المقارن
قسم: اللغة العربية

Republic of Yemen

Alandalus University

Quality Assurance Unit



الجمهورية اليمنية

جامعة الاندلس

للعلوم والتقنية

وحدة ضمان الجودة

قسم: اللغة العربية.	توصيف مقرر: الأدب المقارن	كلية: الآداب والعلوم الإنسانية
---------------------	---------------------------	--------------------------------

أولاً: المعلومات العامة عن المقرر:

الأدب المقارن					١. اسم المقرر:
					٢. رمز المقرر ورقمه:
الإجمالي	تدريب	عملي	سمنار	محاضرة	٣. الساعات المعتمدة:
٣	-	-	-	٣	
المستوى: الرابع والفصل الدراسي: الثاني					٤. المستوى والفصل الدراسي:
لا يوجد					٥. المتطلبات السابقة لدراسة المقرر (إن وجدت):
لا يوجد					٦. المتطلبات المصاحبة لدراسة المقرر (إن وجدت):
برنامج البكالوريوس					٧. البرنامج الذي يتم فيه تدريس المقرر:
العربية					٨. لغة تدريس المقرر:
فصلي					٩. نظام الدراسة:
محاضرات					١٠. أسلوب الدراسة في البرنامج:
جامعة الاندلس					١١. مكان تدريس المقرر:
أ. د/ خالد الغزالي					١٢. اسم معد مواصفات المقرر:
٢٠١٧م					١٣. تاريخ اعتماد مجلس الجامعة:

ثانياً: وصف المقرر:

يتناول هذا المقرر مفهوم الأدب المقارن، والمصطلحات ذات الصلة به، مثل: الأدب العالمي، وتاريخ الأدب، والتناسل. كما يتناول أهمية الأدب المقارن في عصر العولمة، وميادينه، وعالمية الأدب، والمدارس العالمية للأدب المقارن، مثل: المدرسة الفرنسية، والمدرسة الاشتراكية، والمدرسة الأمريكية، والمدرسة الألمانية، وجهود النقاد العرب لإيجاد أدب مقارن عربي، مع التركيز على الدراسات التطبيقية.

ثالثاً: مخرجات التعلم للمقرر:

يتوقع من الطالب بعد الانتهاء من دراسة المقرر بنجاح أن يكون قادراً على أن:

مخرجات المعرفة والفهم:

- A1 - يذكر أهمية الأدب المقارن، وميادينه في عصر العولمة.
- A2 - يفسر أسباب نشأة المدارس الحديثة في الأدب المقارن.
- A3 - يبين الاختلاف بين مصطلح الأدب المقارن والأدب العالمي.

المهارات الذهنية:

b1 - يناقش مواطن التأثير والتأثر بين الأدب العربي والآداب الأخرى.

b2 - يميز بين مجالات الأدب المقارن وأهميته في حوار الحضارات اليوم.

المهارات العملية والمهنية:

c1 - يكتب بحوث تطبيقية مختلفة تؤكد التأثير والتأثر بين الآداب المختلفة.

c2 - يستنتج المصطلحات المتعلقة بالأدب المقارن عند قراءة النصوص الأدبية شعرا ونثرا.

المهارات العامة:

d1 - يشارك في حلقات نقاشية تبين جهود العرب في تطور مصطلح الأدب المقارن العربي.

d2 - التفاعل الإيجابي في الأعمال الجماعية والتكليفات البحثية.

رابعاً: مواعاة مخرجات التعلم للمقرر باستراتيجيات التدريس والتقييم

أولاً: مواعاة مخرجات تعلم المقرر: (المعارف والفهم) باستراتيجية التدريس والتقييم:

مخرجات المقرر / المعرفة والفهم	استراتيجية التدريس	استراتيجية التقييم
A1 - يذكر أهمية الأدب المقارن، وميادينه في عصر العولمة.	- الحوار والمناقشة. - مجموعات العمل. - خرائط المفاهيم. - التطبيقات.	- الاختبارات التحريرية النصفية والنهائية. - الاختبارات الشفهية.
A2 - يفسر أسباب نشأة المدارس الحديثة في الأدب المقارن.	- الإلقاء التفاعلي. - الحوار والمناقشة. - خرائط المفاهيم. - العصف الذهني.	- الاختبارات التحريرية النصفية والنهائية. - الاختبارات الشفهية.
A3 - يبين الاختلاف بين مصطلح الأدب المقارن والأدب العالمي.	- الإلقاء التفاعلي. - الحوار والمناقشة. - خرائط المفاهيم. - العصف الذهني.	- الاختبارات التحريرية النصفية والنهائية. - الاختبارات الشفهية.

ثانياً: مواعاة مخرجات تعلم المقرر (المهارات الذهنية) باستراتيجية التدريس والتقييم:

مخرجات المقرر / المهارات الذهنية	استراتيجية التدريس	استراتيجية التقييم
b1 - يناقش مواطن التأثير والتأثر بين الأدب العربي والآداب الأخرى.	- المحاضرات. - الحوار والمناقشة. - التعليم التعاوني. - التطبيقات.	- الاختبارات التحريرية النصفية والنهائية. - الاختبارات الشفهية.
b2 - يميز بين مجالات الأدب المقارن وأهميته في حوار الحضارات اليوم.	- الحوار والمناقشة. - التعليم التعاوني. - مجموعات العمل.	- الاختبارات التحريرية النصفية والنهائية. - الاختبارات الشفهية.

ثالثاً: مواعاة مخرجات تعلم المقرر (المهارات العملية والمهنية) باستراتيجية التدريس والتقييم:

مخرجات المقرر / المهارات العلمية والمهنية	استراتيجية التدريس	استراتيجية التقييم
c1 - يكتب بحوث تطبيقية مختلفة تؤكد التأثير والتأثر بين الآداب المختلفة.	- التعليم التعاوني. - التعليم الذاتي. - التقارير والبحوث.	- تقييم التكليفات. - الاختبارات الشفهية.

<ul style="list-style-type: none"> - تقييم التكاليف. - الاختبارات الشفهية. 	<ul style="list-style-type: none"> - التعليم التعاوني. - التعليم الذاتي. - التقارير والبحوث. 	<p>c2 - يستنتج المصطلحات المتعلقة بالأدب المقارن عند قراءة النصوص الأدبية شعرا ونثرا.</p>
رابعاً: موازنة مخرجات تعلم المقرر (المهارات العامة) باستراتيجية التدريس والتقييم:		
استراتيجية التقييم	استراتيجية التدريس	مخرجات المقرر/ المهارات العامة
<ul style="list-style-type: none"> - تقييم التكاليف. - الاختبارات الشفهية. 	<ul style="list-style-type: none"> - العروض الإيضاحية. - حل المشكلات. 	<p>d1 - يشارك في حلقات نقاشية تبين جهود العرب في تطور مصطلح الأدب المقارن العربي.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - تقييم التكاليف. - الاختبارات الشفهية. 	<ul style="list-style-type: none"> - العروض الإيضاحية. - حل المشكلات. 	<p>d2 - التفاعل الإيجابي في الأعمال الجماعية والتكاليف البحثية.</p>

خامساً: موضوعات المقرر: الرئيسية والفرعية، (النظرية والعملية)، وربطها بمخرجات التعلم للمقرر، مع تحديد الساعات المعتمدة لها.					
وحدات / مواضيع محتوى المقرر					
أولاً: الجانب النظري والعلمي:					
الرقم	وحدات موضوعات المقرر	المواضيع التفصيلية	عدد الأسابيع	الساعات الفعلية	مخرجات تعلم المقرر
1.	الأدب المقارن المفاهيم والمصطلحات	<ul style="list-style-type: none"> - مفهوم الأدب المقارن. - نشأته وتطوره. - المصطلحات المتصلة بالأدب المقارن: (الأدب العالمي، والأدب العام، وتاريخ الأدب، والتناسل). 	2	6	A1 A3 b2 C2 d1
2.	أهمية الأدب المقارن.	<ul style="list-style-type: none"> - الانفتاح الثقافي. - مقارنة المركزية. - الجوانب الإنسانية. - تهيئة أجواء الحوار. 	1	3	A2 b1 C1 d2
3.	مبادئ الأدب المقارن	<ul style="list-style-type: none"> - المفاهيم. - علاقة التأثير والتأثر. - التشابه والتوازي. - علاقة التلقي. - علاقة الأدب بالانسياق الساندة. 	1	3	A2 A3 b1 C1 d2
4.	شروط عالمية الأدب المقارن.	<ul style="list-style-type: none"> - أسس عالمية الأدب المقارن. - العوامل العامة لعالمية الأدب المقارن. 	1	3	A1 b2 C2 d1
5.	الحاجة إلى الأدب المقارن اليوم.	<ul style="list-style-type: none"> - دور الأدب المقارن في بلورة حوار الحضارات. 	1	3	A2 b1 C1 d2
6.	المدارس الحديثة للأدب المقارن، واتجاهات الأدب المقارن. المدرسة الفرنسية.	<ul style="list-style-type: none"> - مفهوم الأدب المقارن عند المدرسة الفرنسية. - رواد المدرسة الفرنسية. - خصائص المدرسة الفرنسية. 	1	3	A1 A3 b2 C2 d1

A1 A3 b2 C2 d1	٣	١	- مفهوم الأدب المقارن عند المدرسة الاشتراكية. - أعلام المدرسة الاشتراكية. - خصائص المدرسة الاشتراكية.	٧. المدرسة الاشتراكية.
A2 b1 C1 d2	٣	١	- فلسفة المدرسة الأمريكية. - جهود رواد المدرسة الأمريكية. - خصائص المدرسة الأمريكية.	٨. المدرسة الأمريكية.
A2 A3 b1 C1 d2	٣	١	- تطور مفهوم الأدب المقارن في الاتجاه الألماني. - رواد المدرسة الألمانية وجهودهم. - خصائص الاتجاه الألماني.	٩. المدرسة الألمانية.
A1 A2 A3 b1 b2 C1 C2 d1 d2	٩	٣	- دراسة محمد غنيمي هلال، ومنهجه، وعالمية الأدب عنده وشروطها. - جهود فؤاد المرعي، ومفهوم الأدب العالمي عنده. - جهود الخالدي في دراسته: (تاريخ علم الأدب عند الأفرنج والعرب)، ومنهجه، ومضمون الدراسة، ونتائج الدراسة. - دراسته: (الإلياذة والشعر العربي)، ومنهجه، وأهم القضايا التي ناقشها. - الموازنة بين رسالة الغفران والكوميديا الإلهية، ومنهجه، والقضايا التي ناقشها، والنتائج.	النقاد العرب ومفهوم الأدب المقارن. - محمد غنيمي هلال. - فؤاد المرعي. - روجي الخالدي. - سليمان البستاني. - قسطنطي الحمصي.
A2 b1 C1 d2	٣	١	- تأثر القصيدة العربية بالقصيدة الإنجليزية في مفهوم الوحدة العضوية. - تأثر الأدب الفرنسي بقصة مجنون ليلى. - الألفاظ العربية في اللغة البرتغالية.	١١. نماذج تطبيقية للتأثير والتأثر بين الأدب العربي والآداب الأخرى.
A1 A3 b2 C2 d1	٣	١	- أنواع الأجناس الأدبية. - القصة. - المسرحية.	١٢. الأجناس الأدبية.
		٤٥	١٥	إجمالي الأسابيع والساعات

سادساً: استراتيجيات التدريس:

الحوار والمناقشة.
مجموعات العمل.
خرائط المفاهيم.
الإلقاء التفاعلي.
العصف الذهني.
المحاضرات.
التعليم التعاوني.
التطبيقات.
التعليم الذاتي.

التقارير والبحوث.
العروض الإيضاحية.
حل المشكلات.

سابعًا: تقييم التعلم:					
الرقم	موضوعات التقييم	موعد التقييم اليوم والتاريخ	الدرجة	الوزن النسبي (نسبة الدرجة إلى درجة التقييم النهائي)	المخرجات التي يحققها
1	الواجبات / الأنشطة / التكاليف / التطبيقات / الأداء	الأسابيع: ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣	٤٠	٤٠%	A3 ، A2 ، A1 C2 ، C1 ، b2 ، b1 d2 ، d1
2	اختبار تحريري نصفي	الأسبوع الثامن	٢٠	٢٠%	A3 ، A2 ، A1 C2 ، C1 ، b2 ، b1 d2 ، d1
3	اختبار تحريري نهائي	الأسبوع السادس عشر	٤٠	٤٠%	A3 ، A2 ، A1 C2 ، C1 ، b2 ، b1 d2 ، d1
المجموع			١٠٠	١٠٠%	

ثامنًا: مصادر التعلم:	
(اسم المؤلف، سنة النشر، اسم الكتاب، دار النشر، بلد النشر).	
المراجع الرئيسية: (لا تزيد عن مرجعين)	
<ul style="list-style-type: none"> الأدب المقارن مشكلات وأفاق، د. عبده عبود، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، ١٩٩٩م. الأدب المقارن، د. محمد غنيمي هلال. 	
المراجع المساعدة:	
<ul style="list-style-type: none"> من أفاق الأدب المقارن، د. داود سلوم، عالم الكتب، ط١، بيروت، (١٩٩٨م). بحوث تجريبية في الأدب المقارن، د. حلومي بدير، الدار الفنية للنشر والتوزيع، القاهرة، ١٩٨٨م. موقع الدكتور محمد سعيد الغامدي على النت. 	

تاسعًا: الضوابط والسياسات المتبعة في المقرر.	
بعد الرجوع للوائح الجامعة يتم كتابة السياسة العامة للمقرر فيما يتعلق بالآتي:	
١.	الحضور والغياب: إذا تغيب الطالب ٢٥% من المحاضرات بدون عذر يرفع اسمه لشؤون الطلاب ويحرم من دخول امتحان المادة النهائي.
٢.	الحضور المتأخر: يمنع الطالب من دخول المحاضرة إذا تكرر حضوره المتأخر أكثر من مرة.
٣.	ضوابط الاختبارات والامتحانات: كما في اللائحة.

٤.	التكليفات / المهام والمشاريع: يسلم الطالب التكليف في المحدد من قبل أستاذ المادة وتعتبر غير مقبولة بعد الوقت المحدد.
٥.	الغش: يحرم من مقرر الغش ومادة قبل ومادة بعد.
٦.	الانتحال: يفصل سنة من الدراسة.
٧.	سياسات أخرى: أي سياسات أخرى مثل استخدام الموبايل أو مواعيد تسليم التكليفات ... إلخ.



خطة مقرر: الأدب المقارن.

I. معلومات عن مدرس المقرر:

الساعات المكتبية (٣ / أسبوعياً)						أ. د. خالد الغزالي	الاسم
الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الأحد	السبت		صنعاء: ٧٧٧٥٧٥٣٧٣
				3			البريد الإلكتروني

II. معلومات عامة عن المقرر:

الأدب المقارن					اسم المقرر:	١.
					رمز المقرر ورقمه:	٢.
الإجمالي	تدريب	عملي	سمنار	محاضرة	الساعات المعتمدة للمقرر:	٣.
٣	-	-	-	٣		
المستوى: الرابع والفصل الدراسي: الثاني					المستوى والفصل الدراسي:	٤.
لا يوجد					المتطلبات السابقة لدراسة المقرر (إن وجدت):	٥.
لا يوجد					المتطلبات المصاحبة لدراسة المقرر (إن وجدت):	٦.
برنامج البكالوريوس					البرنامج الذي يتم فيه تدريس المقرر:	٧.
العربية					لغة تدريس المقرر:	٨.
فصلي					نظام الدراسة:	٩.
محاضرات					أسلوب الدراسة في البرنامج:	١٠.
جامعة الأنديلس					مكان تدريس المقرر:	١١.
أ. د/ خالد الغزالي					اسم معد مواصفات المقرر:	١٢.
٢٠١٧م					تاريخ اعتماد مجلس الجامعة:	١٣.

III. وصف المقرر:

يتناول هذا المقرر مفهوم الأدب المقارن، والمصطلحات ذات الصلة به، مثل: الأدب العالمي، وتاريخ الأدب، والتناسل. كما يتناول أهمية الأدب المقارن في عصر العولمة، وميادينه، وعالمية الأدب، والمدارس العالمية للأدب المقارن، مثل: المدرسة الفرنسية، والمدرسة الاشتراكية، والمدرسة الأمريكية، والمدرسة الألمانية، وجهود النقاد العرب لإيجاد أدب مقارن عربي، مع التركيز على الدراسات التطبيقية.

IV. مخرجات التعلم للمقرر:

يتوقع من الطالب بعد الانتهاء من دراسة المقرر بنجاح أن يكون قادراً على أن:

مخرجات المعرفة والفهم:

- A1 - يذكر أهمية الأدب المقارن، وميادينه في عصر العولمة.
- A2 - يفسر أسباب نشأة المدارس الحديثة في الأدب المقارن.
- A3 - يبين الاختلاف بين مصطلح الأدب المقارن والأدب العالمي.

المهارات الذهنية:

- b1 - يناقش مواطن التأثير والتأثر بين الأدب العربي والآداب الأخرى.
b2 - يميز بين مجالات الأدب المقارن وأهميته في حوار الحضارات اليوم.

المهارات العملية والمهنية:

- c1 - يكتب بحوث تطبيقية مختلفة تؤكد التأثير والتأثر بين الآداب المختلفة.
c2 - يستنتج المصطلحات المتعلقة بالأدب المقارن عند قراءة النصوص الأدبية شعرا ونثرا.

المهارات العامة:

- d1 - يشارك في حلقات نقاشية تبين جهود العرب في تطور مصطلح الأدب المقارن العربي.
d2 - التفاعل الإيجابي في الأعمال الجماعية والتكليفات البحثية.

V. موضوعات المقرر: الرئيسية والفرعية، (النظرية والعملية):

وحدات / مواضيع محتوى المقرر

أولاً: الجانب النظري والعلمي:

الرقم	وحدات المقرر	المواضيع التفصيلية	الأسبوع	الساعات الفعلية
١.	الأدب المقارن المفاهيم والمصطلحات	- مفهوم الأدب المقارن. - نشأته وتطوره. - المصطلحات المتصلة بالأدب المقارن: (الأدب العالمي، والأدب العام، وتاريخ الأدب، والتناسل).	٢	٦
٢.	أهمية الأدب المقارن.	- الانفتاح الثقافي. - مقارنة مركزية. - الجوانب الإنسانية. - تهيئة أجواء الحوار.	١	٣
٣.	ميادين الأدب المقارن	- المفاهيم. - علاقة التأثير والتأثر. - التشابه والتوازي. - علاقة التلقي. - علاقة الأدب بالانسياق الساندة.	١	٣
٤.	شروط عالمية الأدب المقارن.	- أسس عالمية الأدب المقارن. - العوامل العامة لعالمية الأدب المقارن	١	٣
٥.	الحاجة إلى الأدب المقارن اليوم.	- دور الأدب المقارن في بلورة حوار الحضارات.	١	٣
٦.	المدارس الحديثة للأدب المقارن، واتجاهات الأدب المقارن. المدرسة الفرنسية.	- مفهوم الأدب المقارن عند المدرسة الفرنسية. - رواد المدرسة الفرنسية. - خصائص المدرسة الفرنسية.	١	٣
٧.	المدرسة الاشتراكية.	- مفهوم الأدب المقارن عند المدرسة الاشتراكية. - أعلام المدرسة الاشتراكية. - خصائص المدرسة الاشتراكية.	١	٣

٣	١	- فلسفة المدرسة الأمريكية. - جهود رواد المدرسة الأمريكية. - خصائص المدرسة الأمريكية.	٨. المدرسة الأمريكية.
٣	١	- تطور مفهوم الأدب المقارن في الاتجاه الألماني. - رواد المدرسة الألمانية وجهودهم. - خصائص الاتجاه الألماني.	٩. المدرسة الألمانية
٩	٣	- دراسة محمد غنيمي هلال، ومنهجه، وعالمية الأدب عنده وشروطها. - جهود فؤاد المرعي، ومفهوم الأدب العالمي عنده. - جهود الخالدي في دراسته: (تاريخ علم الأدب عند الأفرنج والعرب)، ومنهجه، ومضمون الدراسة، ونتائج الدراسة. - دراسته: (الإلياذة والشعر العربي)، ومنهجه، وأهم القضايا التي ناقشها. - الموازنة بين رسالة الغفران والكوميديا الإلهية، ومنهجه، والقضايا التي ناقشها، والنتائج.	١٠. النقد العرب ومفهوم الأدب المقارن. - محمد غنيمي هلال. - فؤاد المرعي. - روجي الخالدي. - سليمان البستاني. - قسطنطي الحمصي.
٣	١	- تأثر القصيدة العربية بالقصيدة الإنجليزية في مفهوم الوحدة العضوية. - تأثر الأدب الفرنسي بقصة مجنون ليلى. - الألفاظ العربية في اللغة البرتغالية.	١١. نماذج تطبيقية للتأثير والتأثر بين الأدب العربي والآداب الأخرى.
٣	١	- أنواع الأجناس الأدبية. - القصة. - المسرحية.	١٢. الأجناس الأدبية.
٤٥	١٥	عدد الأسابيع والساعات	

VI. استراتيجيات التدريس	
١	- الحوار والمناقشة.
٢	- مجموعات العمل.
٣	- خرائط المفاهيم.
٤	- الإلقاء التفاعلي.
٥	- العصف الذهني.
٦	- المحاضرات.
٧	- التعليم التعاوني.
٨	- التطبيقات.
٩	- التعليم الذاتي.
١٠	- التقارير والبحوث.
١١	- العروض الإيضاحية.
١٢	- حل المشكلات.

VII. تقييم التعلم:				
الرقم	موضوعات التقييم	موعد التقييم اليوم والتاريخ	الدرجة	الوزن النسبي (نسبة الدرجة إلى درجة التقييم النهائي)
1	الواجبات / الأنشطة / التكاليف / التطبيقات / الأداء	الأسابيع: ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣	٤٠	٤٠ %
2	اختبار تحريري نصفي	الأسبوع الثامن	٢٠	٢٠ %
3	اختبار تحريري نهائي	الأسبوع السادس عشر	٤٠	٤٠ %
المجموع			١٠٠	١٠٠ %

VIII. مصادر التعلم:	
(اسم المؤلف، سنة النشر، اسم الكتاب، دار النشر، بلد النشر).	
المراجع الرئيسية: (لا تزيد عن مرجعين)	
<ul style="list-style-type: none"> • الأدب المقارن مشكلات وآفاق، د. عبده عبود، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، ١٩٩٩م. • الأدب المقارن، د. محمد غنيمي هلال. 	
المراجع المساعدة:	
<ul style="list-style-type: none"> • من آفاق الأدب المقارن، د. داود سلوم، عالم الكتب، ط١، بيروت، (١٩٩٨م). • بحوث تجريبية في الأدب المقارن، د. حليمي بدير، الدار الفنية للنشر والتوزيع، القاهرة، ١٩٨٨م. • موقع الدكتور محمد سعيد الغامدي على النت. 	

IX. الضوابط والسياسات المتبعة في المقرر:	
بعد الرجوع للوائح الجامعة يتم كتابة السياسة العامة للمقرر فيما يتعلق بالآتي:	
١.	الحضور والغياب: إذا تغيب الطالب ٢٥% من المحاضرات بدون عذر يرفع اسمه لشؤون الطلاب ويحرم من دخول امتحان المادة النهائي.
٢.	الحضور المتأخر: يمنع الطالب من دخول المحاضرة إذا تكرر حضوره المتأخر أكثر من مرة.
٣.	ضوابط الاختبارات والامتحانات: كما في اللائحة.
٤.	التكليفات / المهام والمشاريع: يسلم الطالب التكاليف في المحدد من قبل أستاذ المادة وتعتبر غير مقبولة بعد الوقت المحدد.
٥.	الغش: يحرم من مقرر الغش ومادة قبل ومادة بعد.

<p>٦. الانتحال: يفصل سنة من الدراسة.</p>	
<p>٧. سياسات أخرى: أي سياسات أخرى مثل استخدام الموبايل أو مواعيد تسليم التكاليفات ... إلخ.</p>	